PAULA VIANNA

|  |  |
| --- | --- |
| **OBJECTIVE** | My objective is being a professional translator about English<> Portuguese languages in fields of subtitling, dubbing, game localization, literary translations and commercial fields (law, business, education).  |
|  |  |  |
| **ABILITIES&COMPETENCE** | OMEGA T; MICROSOFT OFFICE; SUBTITLE WORKSHOP, WORDFAST. |
|  |  |
| **EDUCATION** | **SALGADO DE OLIVEIRA UNIVERSITY – PORTUGUESE (2005 -2007)**Under degree about Portuguese and its respective literatures.  |
|  **FEDERAL UNIVERSITY OF JUIZ DE FORA – ENGLISH (2011-2015)**Graduation about English Language and its respective literatures (American and British). |
| **FEDERAL UNIVERSITY OF JUIZ DE FORA – TRANSLATION (2014 -2016)**Bachelor degree about translations theories and translations techniques. |
| **PONTIFICES UNIVERSITY CATHOLICA – WITH DILMA MACHADO (2015)**Translations techniques applying to dubbing. |
| **UDEMI – GAME TRANSLATION AND LOCALIZATION – WITH PABLO MUÑOS (2015)**Translations techniques applying localization of games.  |
|  |  |  |
| **SCHOLARSHIP** | **PIBID – Program of incentive to teaching CAPES/CNPq (Federal Government).** English Language.Approved at 1st place at admission.  |
|  |
| **CULTURAL STUDIES BETWEEN BRAZIL AND UNITED STATES (2013 – 2014)**Studies about a festive calendar between the two countries.Approved at 1st place at admission |
|  |  |  |
| **EXPERIENCE****3 last Jobs** | **FREELANCER**Academic paper of law and Education.  |
| **SUBTITLING**Subtitling of TV show – The numbers. |  |
| Subtitling to channel E**!** Episode of Scouted to Stardom. |
|  |  |  |
| **PAYMENT METHODS** | **Money transfer to:** **Bank of Brazil;****PayPal.** |